

Literaturhinweise - Repères bibliographiques - Riferimenti bibliografici - Indicazioni bibliograficas

I. Recht und Rechtssoziologie

1. Rechts- und Gesetzgebungstheorie

BUTTLIGER Marcel, Die Verordnungstätigkeit der Regierung, insbesondere deren Kontrolle durch das Parlament mittels Verordnungsvorbehalt, Diss. Zürich, Bern 1993.

PAWLIK Michael, Die Reine Rechtslehre und die Rechtstheorie H.L.A. Harts: Ein kritischer Vergleich, Berlin 1993 (= Schriften zur Rechtstheorie, Bd. 154).

PFORDTEN Dietmar v.d., Deskription, Evaluation, Präskription. Trialismus und Trifunktionalismus als sprachliche Grundlagen von Ethik und Recht, Berlin 1993 (= Schriften zur Rechtstheorie, Bd. 155).

2. Gesetzgebungstechnik- und -methodik

DANILENKO G.M., Law-Making in the International Community, Dordrecht 1993.

3. Soziologie und Evaluation

COMMISSION ÉCONOMIQUE POUR L'EUROPE (éd.), Application des principes de l'évaluation de l'impact sur l'environnement aux politiques, plans et programmes. Rapport établi par l'équipe spéciale dirigée par les Etats-Unis d'Amérique, New York 1992 (= Nations Unies, Série sur l'environnement, vol. 5).

MÖCKLI Silvano, Stärken und Schwächen der direkten Demokratie in der Schweiz, St. Gallen 1993 (= Beiträge und Berichte des Instituts für Politikwissenschaft, Bd. 202).

4. Europarecht und europäische Integration

- BRÜHL Nicolas, Die Bildungspolitik der Europäischen Gemeinschaft unter besonderer Berücksichtigung der Auswirkungen auf die Schweiz, Zürich/Bern 1992 (= Schriften zum Europarecht, Bd. 7).
- BÜHLER Theodor, Technische Normen, technische Vorschriften und Konformitätsnachweis nach EG-Recht. Einführung in die Grundsätze, Zürich 1993 (= Die Schweiz und die Europäische Gemeinschaft, Bd. 1).
- FAVOREU Louis, Le contrôle de constitutionnalité du Traité de Maastricht et le développement du "Droit constitutionnel international", *Revue générale de droit international public* 97 (1993), no. 1, p. 39-66.
- SCHÄFFER Heinz (Hg.), Europäische Integration und Gesetzgebung, Wien 1992 (= Schriftenreihe Europa des Bundeskanzleramtes).
- THÜRER Daniel, Von der sog. "Europaverträglichkeit". Rechtsgestaltungsprinzip aus Verlegenheit oder Vehikel zur "stillen Revolutionierung" der schweizerischen Rechtsordnung?, *Zeitschrift für schweizerisches Recht* 112 (1993), I. Halbbd. H. 2, S. 91-94.
- WEBER Rolf H., Gesetzgebung im Spannungsfeld von technischen Normen und Partikularinteressen. Zur Entstehungsgeschichte der D2-MAC-Richtlinie der EG vom 11. Mai 1992, *Aktuelle juristische Praxis* 2 (1993), H. 4, S. 389-395.

5. Einzelfragen

- DELBRÜCK Jost (ed.), The Future of International Law Enforcement. New Scenarios-New Law? Proceedings of an International Symposium of the Kiel Institute of International Law, March 25-27, 1992, Berlin 1993 (= Veröffentlichungen des Instituts für Internationales Recht der Universität Kiel, Bd. 115).
- HÄBERLE Peter, Bedeutungsgehalte und Funktionen des Parlamentsgesetzes, *Schweizerisches Zentralblatt für Staats- und Verwaltungsrecht* 94 (1993), H. 5, S. 189-199.
- HOLTZMANN Howard M., Key factors for the success of uniform international commercial legal texts, in: *Etudes de droit international en l'honneur de Pierre Lalive*, Bâle 1993, p. 257-260.
- KOFMEL Sabine, Rechtsentwicklung im Baltikum. Die neue Verfassung der Republik Estland vom 28. Juni 1992, *Zeitschrift für ausländisches öffentliches Recht und Völkerrecht* 53 (1993), H. 1, S. 135-156.

II. Sprachwissenschaft und Rechtslinguistik

1. Rechts- und Verwaltungssprache

BRUNNER Ursula, Die Frau in der Gesetzessprache - illustriert anhand neuerer umweltrechtlicher Erlasse, in: Kathrin Klett/Danielle Yersin (Hgg.), *Die Gleichstellung von Frau und Mann als rechtspolitischer Auftrag/L'égalité entre hommes et femmes - un mandat politique pour le législateur. Festschrift für Margrith Bigler-Eggenberger*, Basel/Frankfurt a.M. 1993, S. 43-58.

ENGBERG Jan, Wie analysiert man Gerichtsurteile? Ein Plädoyer für eine textsortenspezifische Textanalyse, in: Annette Grinstead/Johannes Wagner (Hgg.), *Communication for specific purposes/Fachsprachliche Kommunikation*, Tübingen 1992, S. 93-111.

GRABRUCKER Marianne, Vater Staat hat keine Muttersprache, Frankfurt/M. 1993 (= Fischer Taschenbuch, Bd.11677).

SCHÜTTE Winfried, Mehrsprachig-interaktive Textarbeit und Argumentationsmuster in einer EG-Institution, in: Heinrich Löffler (Hg.), *Dialoganalyse IV*, Teil 1, Tübingen 1993.

STOLZE Radegundis, Rechts- und Sprachvergleich beim Übersetzen juristischer Texte, in: Klaus-Dieter Baumann/Hartwig Kalverkämper (Hgg.), *Kontrastive Fachsprachenforschung*, Tübingen 1992, S. 223-230.

TINNEFELD Thomas, Die Syntax des "Journal officiel". Eine Analyse der Fachsprache des Rechts und der Verwaltung im Gegenwartsfranzösischen, Bochum 1993.

WÜEST Jakob, Die Sprache der Gesetze. Ein Beitrag zu einer vergleichenden Pragmatik, in: Giovanni Rovere/Gert Wotjak (Hgg.), *Studien zum romanisch-deutschen Sprachvergleich*, Tübingen 1993.

2. Verständlichkeitsforschung

BECKMANN Ulrich, Text und Textwelten. Zur Problematik der Bedeutungskonstituierung zu Texten, Tübingen 1993 (= Papiere zur Textlinguistik, Bd. 67).

KOLDAU M., Strukturbilder leicht verständlicher Sätze, in: József Darski/Zygmunt Vetulani (Hgg.), *Sprache - Kommunikation - Informatik. Akten des 26. Linguistischen Kolloquiums*, Bd. 1, Tübingen 1993.

ROTHKEGEL Annelly, Textualisieren. Theorie und Computermodell der Textproduktion, Frankfurt/M. usw. 1993 (= Sprachwelten, Bd. 8).

3. Einzelfragen

BIERE Bernd U., HENNE Helmut (Hgg.), Sprache in den Medien nach 1945, Tübingen 1993 (= Reihe Germanistische Linguistik, Bd. 135).

DOLESCHAL Ursula, Movierung im Deutschen. Eine Darstellung der Bildung und Verwendung weiblicher Personenbezeichnungen, München 1992.

GRIN François, Ein Bundesamt für Sprachen. Für eine aktive Schweizer Sprachpolitik, *Schweizer Monatshefte* 73 (1993), H. 7/8, S. 571-587.

HOMBERGER Dietrich, Männersprache - Frauensprache. Ein Problem der Sprachkultur?, *Muttersprache* 103 (1993), S. 89-112.

JUNG Matthias, Internationale Differenzen bei der sprachlichen Sichtbarmachung von Frauen, in: *Akten der 23. Tagung der Gesellschaft für Angewandte Linguistik 1992*.

SPRACHPOLITIK IN DER ROMANIA. Zur Geschichte sprachpolitischen Denkens und Handelns von der Französischen Revolution bis zur Gegenwart, hrsg. von der Forschungsgruppe "Soziolinguistik", unter Leitung von Klaus Bochmann, Berlin/New York 1993.

STARK Franz, Faszination Deutsch. Die Wiederentdeckung einer Sprache für Europa, München 1993.

STOLZE Radegundis, Hermeneutisches Übersetzen. Linguistische Kategorien des Verstehens und des Formulierens beim Übersetzen, Tübingen 1992 (= Tübinger Beiträge zur Linguistik, Bd. 386).

4. Hilfsmittel

CRYSTAL David, Die Cambridge Enzyklopädie der Sprache, Frankfurt a.M./Zürich 1993.

GLÜCK, H. (Hg.), Metzler Lexikon Sprache, Stuttgart 1993.

HUNGER Horst, DÜRWARD Wolfgang, TRÖGER Hans Dieter, Lexikon der Rechtsmedizin, Heidelberg 1993.

ROTEN von Gabrielle, NICOULIN Martin (dir.), L'espace bibliothéconomique suisse: Hier, aujourd'hui, demain/Bibliotheksraum Schweiz: Gestern, heute, mprgen. En hommage à Gustave Moeckli, Vevey 1993.